



Chaire d'Arménologie de Lyon
Année universitaire 2023-2024

Introduction générale

Une histoire thématique, Pourquoi? Comment?

Sources d'Arménie



campus
narek numérique arménien
Կարգիկ Քառասունամյակ

campus
narek numérique arménien

> Formations
& Conférences

RECHERCHER DANS LE SITE

Chaire d'Arménologie

Tarif : 160 € (pour toute l'année universitaire)

11 avril - Cours 17 (1 heure) : Conclusion générale et évaluation

Orientations bibliographiques :

Madenakirk' Hayoc' ou Armenian Classical Authors, Zaven Yegavian (dir.) publié au Catholikosat Arménien d'Antelias (Lebanon), de 2003 à 2012, Volumes I–XV, puis au Matendaran d'Erevan, depuis 2012, Volumes XVI à XXIII.

Robert W. Thomson, *A Bibliography of Classical Armenian Literature to 1500 AD*. Turnhout: Brepols, 1995.

The Heritage of Armenian Literature, sous la direction de A.J. Hacikyan, Wayne State University Press, III volumes, 2000-2005.

Victor Langlois (dir.), *Collection des historiens anciens et modernes de l'Arménie*, II vol., Paris, 1869, en français.

Ressources

Informations générales

 Présentation du cours en ligne le 23 juin 23

 Flyer du cours 23-24

En français :

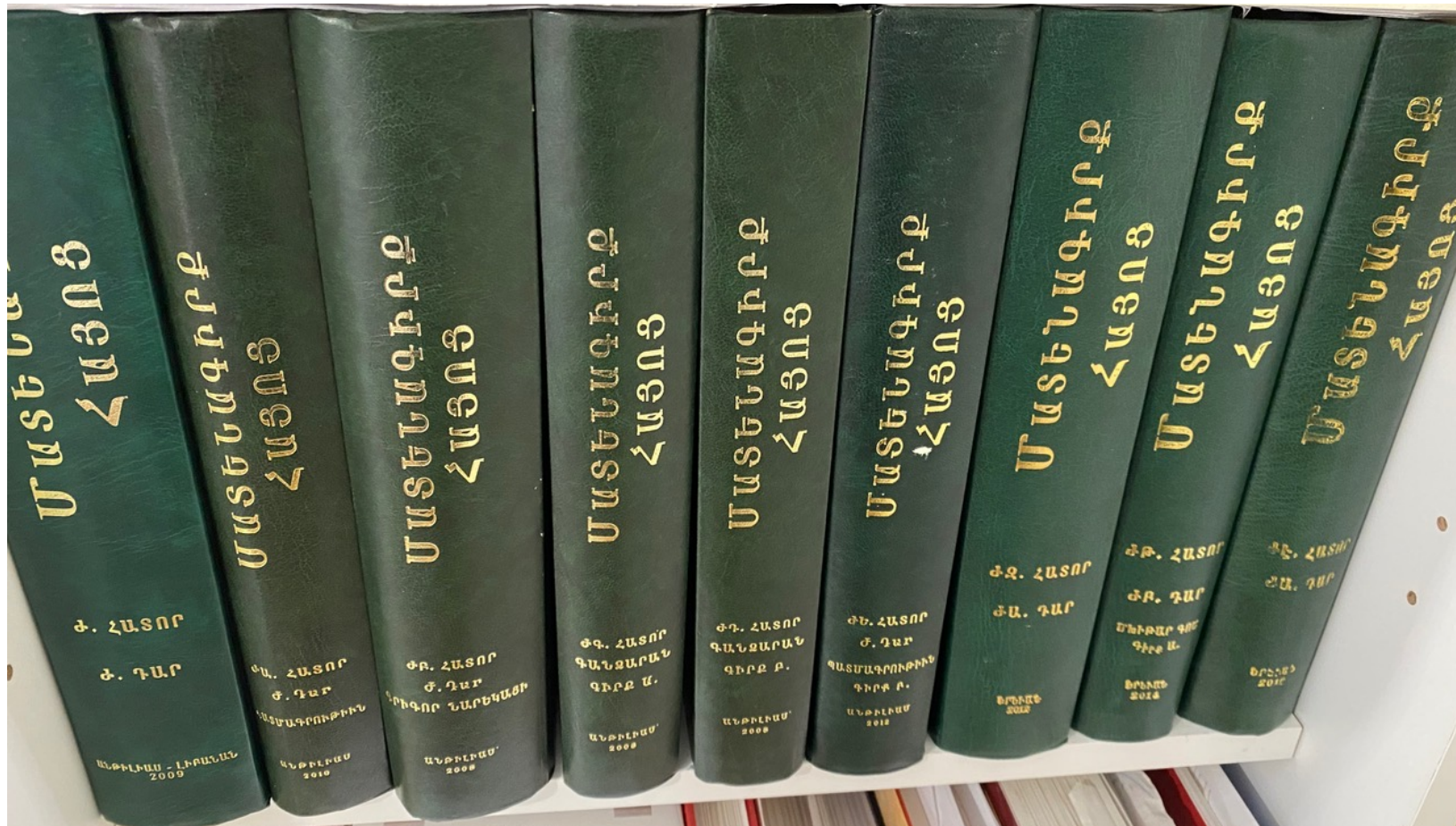
Les seules véritables histoires sont :

- Hiranth Thorossian, *Histoire de la littérature arménienne, des origines jusqu'à nos jours*, préface de René Grousset, de l'Académie française, Paris, Librairie des Cinq Continents, 1951, 384 p.
- Félix Neve, *L'Arménie chrétienne et sa littérature*, Louvain 1886 (disponible sur Gallica).

Plus utile quoique ancien :

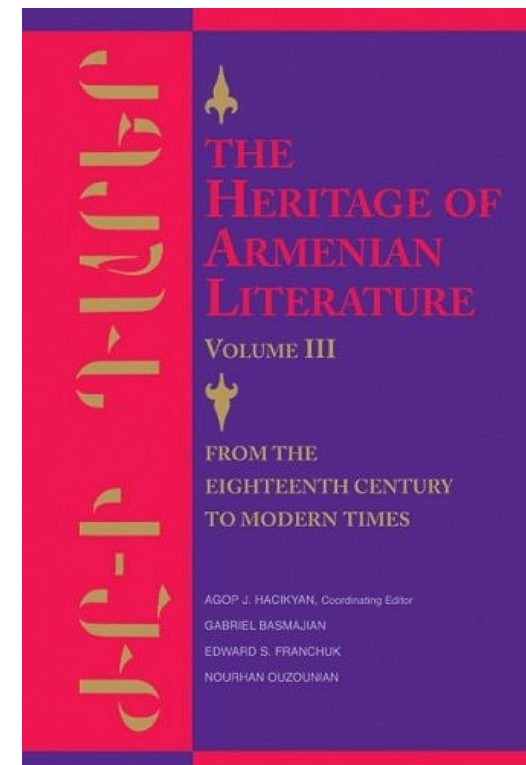
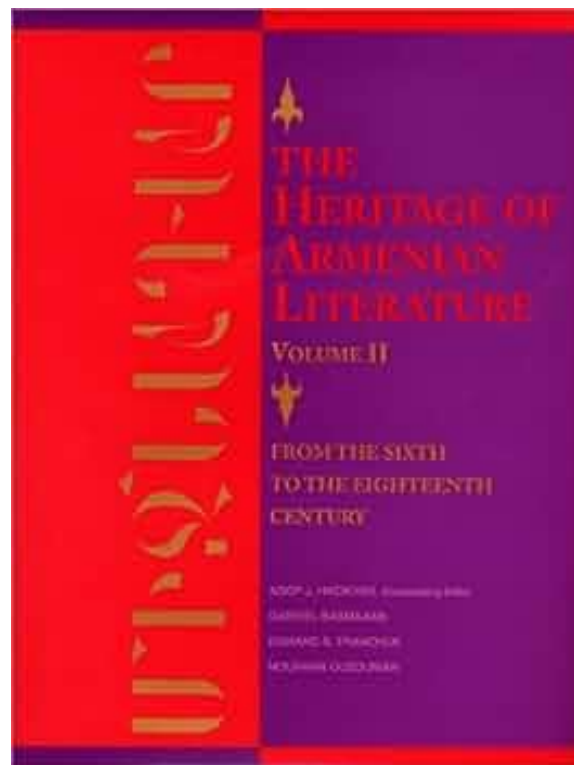
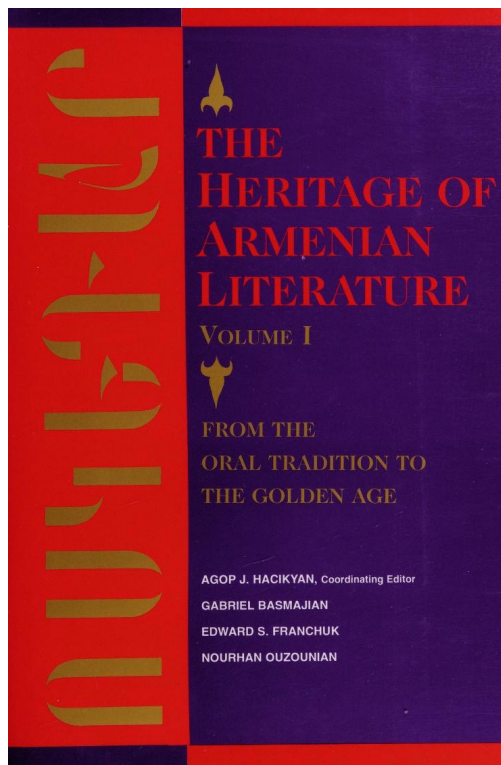
- Marc Nichanian, *Ages et usages de la langue arménienne*, Paris 1989.

***Madenakirk' Hayoc'
ou Armenian Classical Authors
Zaven Yegavian (dir.)***



***The Heritage of Armenian Literature*, sous la direction de A. J. Hacikyan, Wayne State University Press, III volumes, 2000-2005.**

<https://archive.org/details/heritageofarmeni00ajha>



THE SOPHENE ARMENIAN LIBRARY

Classical Armenian I

SHOP NOW





Ressources par thèmes

Age d'or de la littérature (405-520)

^ Littérature arménienne

SOUS-CATÉGORIES

- Mesrop Machtots († 440), vardapet et inventeur de l'alphabet arménien - Մեսրոպ Մաշտոց (4)
- Koriun (fl. 441-443), historien - Կորիւն (Koriwn) (4)
- Agathange (fl. 460) historien - Ագաթանգեղոս (5)
- Fauste de Byzance ou Buzandaran (fl. 460) historien - Փավստոս Բյուզանդ (4)
- Eriché (fl. 470/475) vardapet et historien - Եղիշե ; Eliše (5)
- Hovhannès Ier Mandakouni (478-490) catholicos - Հովհաննես Մանդակունի (2)
- Lazare de Pharbe (fl. 490), historien - Ղազար Փարպեցի ; Lazar P'arpec'i (5)
- Eznik de Kolb (fl. 450-455) théologien - Եզնիկ Կողբացի ; Eznik Golbac'i (4)
- Moïse de Khorène (Ve-VIIIe siècles ?) historien - Մովսես Խորենացի (7)
- Davit Anahaght (470-550 env.) philosophe néo-platonicien - Դավիթ Անահաղթ (2)

RESSOURCES

Textes

- Chronologie de l'Arménie, 300-450
- Muradyan - Topchyan, 2008 = Gohar Muradyan and Aram Topchyan, « The Romance of Artaban and Artašir in Agathangelos' History », e-Sasanika 4, 2008.

Références bibliographies

Télécharger PDF

- Apocryphes Arméniens, ed. Črāk'ean, 1904 = Črāk'ean K'ervpē, *Écrits apostoliques non-canoniques*, Venise, Éd. Mékhitariste, 1904, en arménien
- Apocryphes Arméniens, tr. Leloir, 1986-1992 = Leloir Louis dom, *Écrits apocryphes sur les apôtres, traduction de l'édition arménienne de Venise*, Turnhout, Brepols, CC, series Apocryphorum, 3 et 4, 1986-1992, XXX - LX et 825 pages.
- Yačaxapatum Čark', trad. Terian, 2021 = Abraham Terian, *Moralia et Ascetica Armeniaca: The "Of-Repeated Discourses" (Yačaxapatum Čark')*. The Fathers of the Church Patristic Series 143. Washington, DC: Catholic University of America Press, 2021.



Ressources par thèmes

Koriun (fl. 441-443), historien - Կորիւն (Koriwn) ^ Age d'or de la littérature (405-520)

Koriun (Կորիւն - Koriwn) est un disciple de Mesrop Machtot's (Մեսրոպ Մաշտոց - Mesrop Maštoc') dont il fit l'éloge à la demande du catholicos Hovsep vers 443, trois ans après sa mort. Cet *encomium* (éloge) ensuite appelé *Vie de Mesrop Machtot's* est le premier texte original composé en arménien. Koriun est également un dessaints traducteurs de la Bible en arménien, et a voyagé en Syrie, à Alexandrie et à Constantinople, avant de revenir avec les actes du concile d'Éphèse réuni en 431 cette année son travail lui a valu le surnom d'Admirable (Skantcheli).

Une traduction anglaise d'Abraham Terian, avec un vaste commentaire, est attendu pour le mois d'octobre 2022.

Maxime K. Yevadian

(juillet 2022)

Thomson, 1995: 142-145

Madenakirk' Hayoc': I, 225-272

RESSOURCES

Références bibliographies

Télécharger PDF

- Koriwn, trad. Terian, 2022 = Abraham Terian, *The Life of Mashtots' by His Disciple Koriwn: Translated from the Classical Armenian with Introduction and Commentary*. Oxford Early Christian Texts. Oxford: Oxford University Press, 2022.
- Koriwn, trad. Mahé, 2005-2007 = Mahé Jean-Pierre, « Koriwn, la "Vie de Maštoc", traduction annotée », *REArm*, NS, 30, 2005-2007, p. 59-97.
- Thomson, 1995 = Robert W. Thomson. *A Bibliography of Classical Armenian Literature to 1500 AD*. Turnhout, Brepols, 1995.
- Madenakirk' Hayoc', 2003- = Zaven Yegavian (dir.) *Madenakirk' Hayoc' ou Armenian Classical Authors*, Antelias (Liban), Catholicosat Arménien, 2003-2012. Volumes I-XV, puis Erevan, Matendaran, 2012-. Volumes XVI-.

OXFORD

THE LIFE OF MASHTOTS' BY HIS DISCIPLE KORIWN

Translated from the Classical Armenian with
Introduction and Commentary

Abraham Terian

OXFORD EARLY CHRISTIAN TEXTS



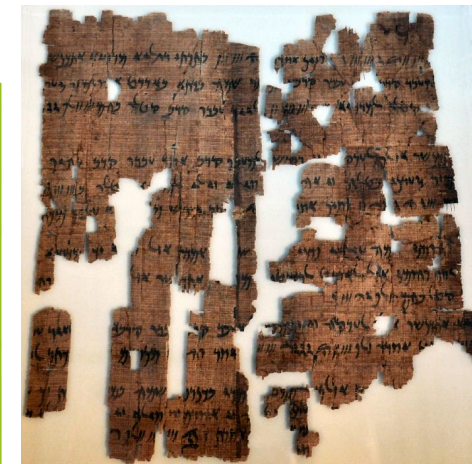
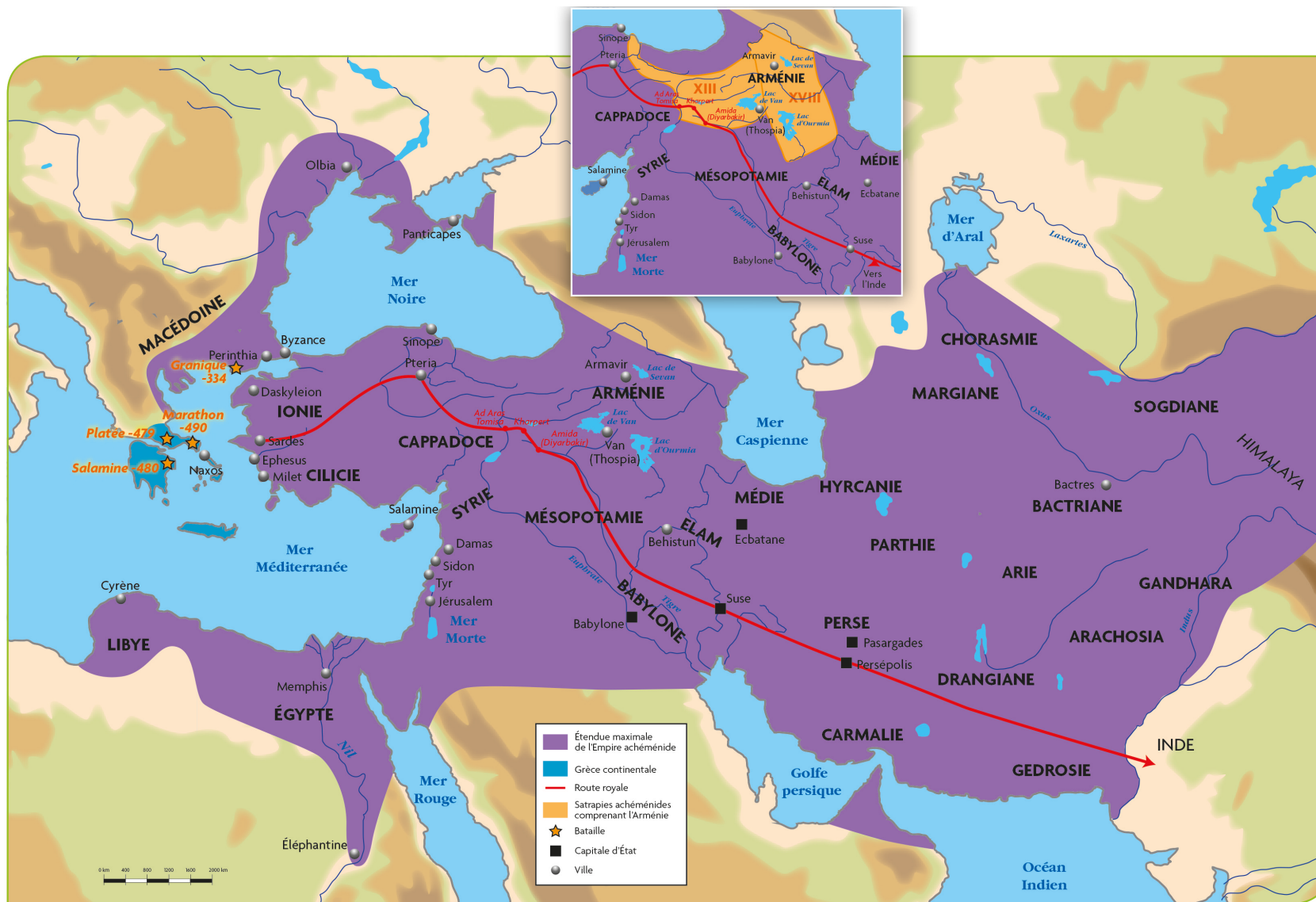
Pourquoi étudier la littérature arménienne ?

- 1/ *Immense révolution conceptuelle*



Inscription dédicatoire de la citadelle d'Erebouni



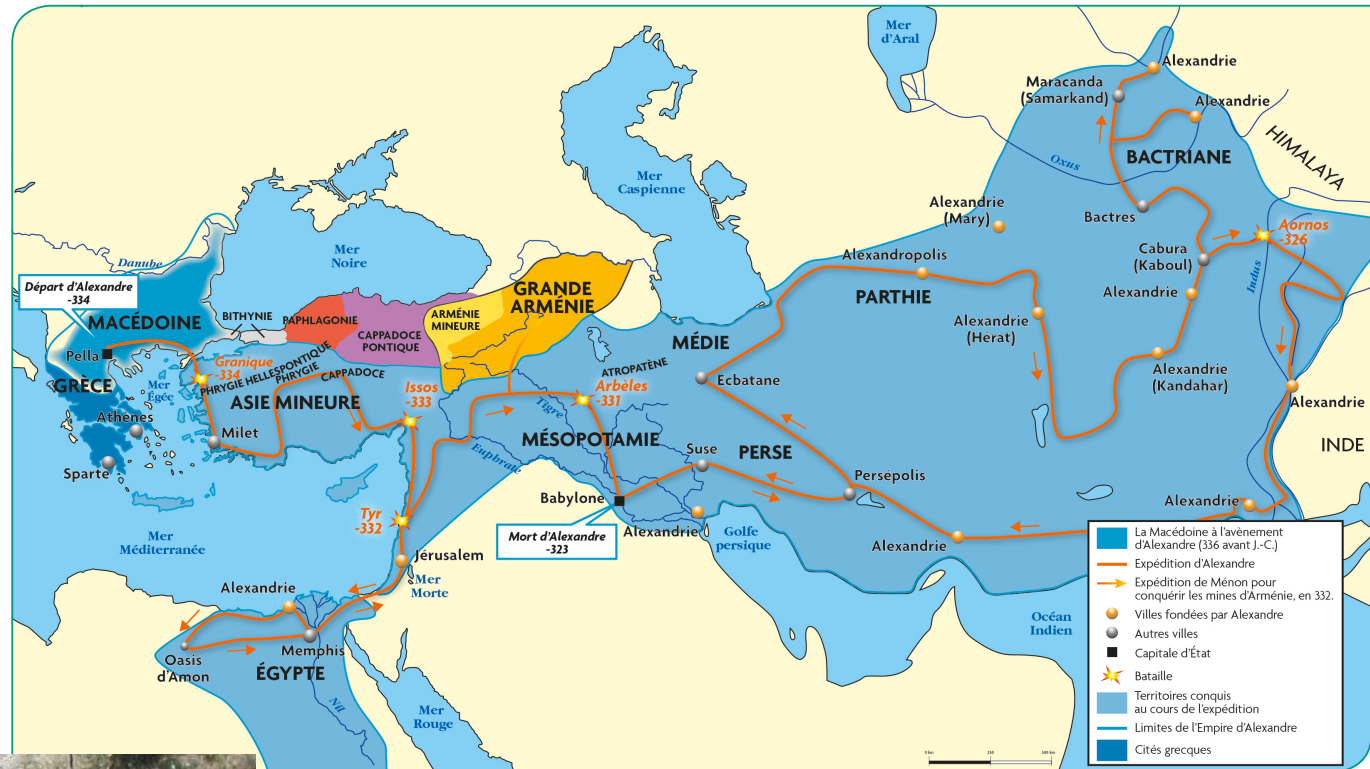


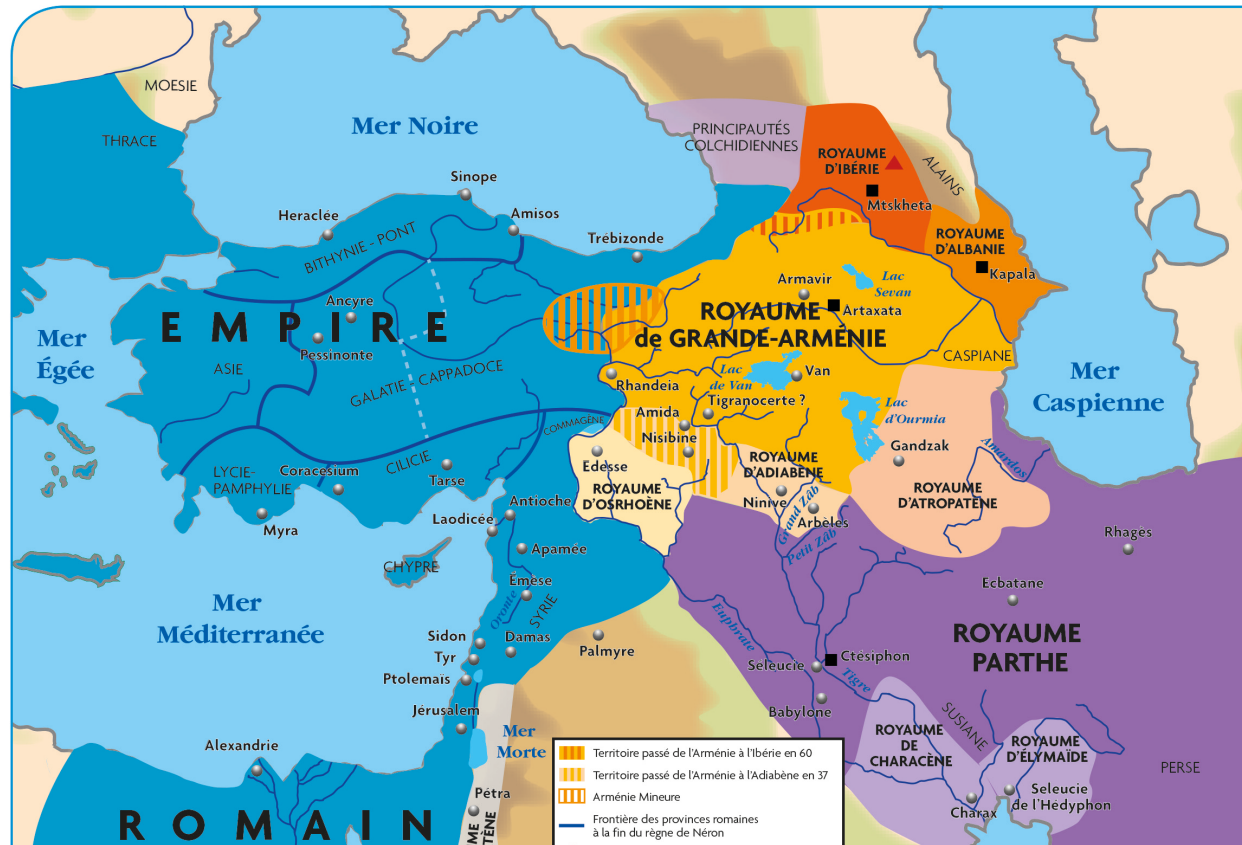
Version araméenne de l'inscription de Bihistun

Inscription de Xerxès à Van

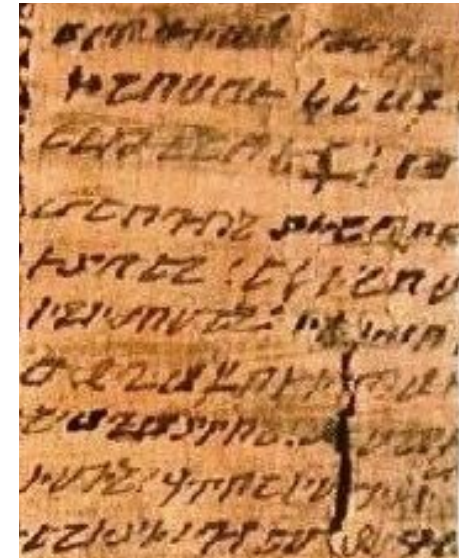
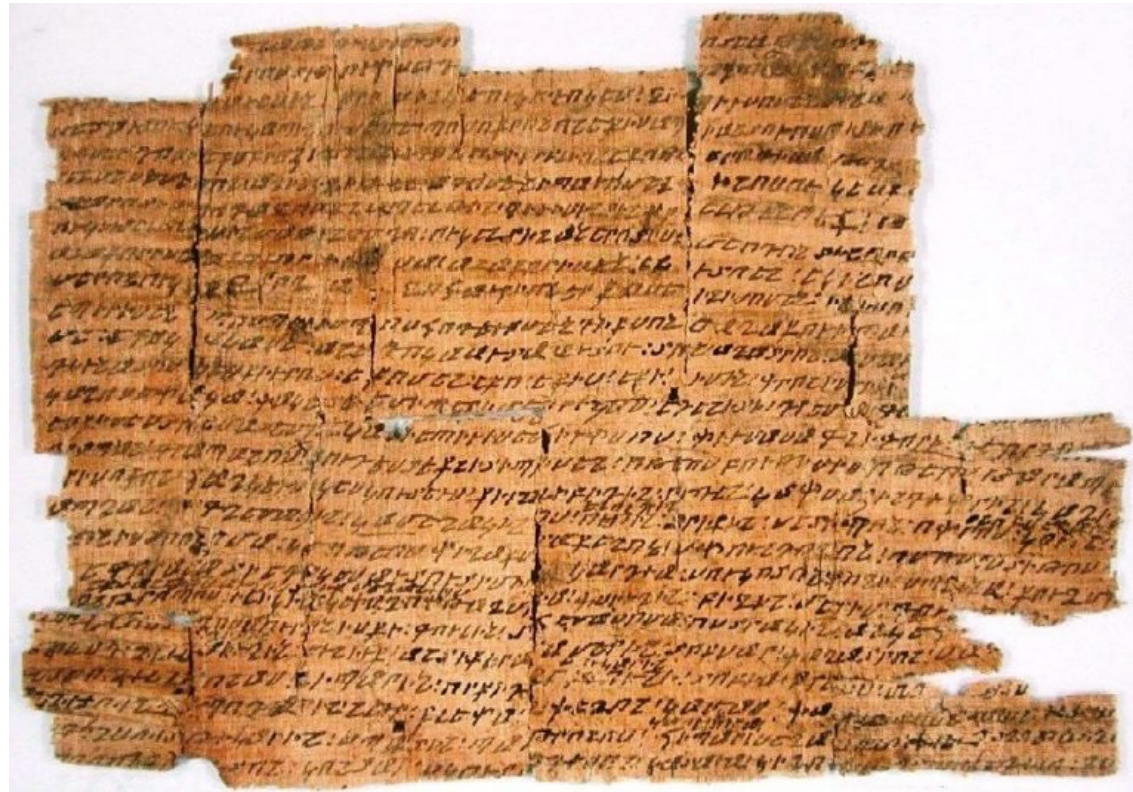


Inscription de Tiridates 1^{er} à Garni, vers 77





Fragment de papyrus grec en caractères arméniens



Clackson, James. "A Greek Papyrus in Armenian Script." *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*, vol. 129, 2000, pp. 223–258

**Des résultats limités aux conséquences
fâcheuses...**

2/ La littérature arménienne orale : un monde disparu

- « Երկնէր երկին, երկնէր երկիր, երկնէր եւ ծովն ծիրանի.
 - Երկն ի ծովուն ունէր եւ զկարմրիկն եղեգնիկ.
 - Ընդ եղեգան փող ծուխ ելանէր,
 - Ընդ եղեգան փող բոց ելանէր.
 - Եւ ի բոցոյն վազէր խարտեաչ պատանեկիկ.
 - Նա հուր հեր ունէր, ապա թէ բոց ունէր մօրուս,
 - Եւ աչկունքն էին արեգակունք: »
 - Moïse de Khorène, *Histoire de l'Arménie*, I, 31
- « Le ciel et la terre étaient dans l'enfancement,
 - La mer aux reflets de pourpre était aussi en travail,
 - Dans la mer naquit un petit roseau vermeil,
 - Du tube de ce roseau sortait de la fumée,
 - Du tube de ce roseau jaillissait de la flamme,
 - De cette flamme s'élançait un jeune enfant,
 - Ce jeune enfant avait une chevelure de feu,
 - Il avait une barbe de flamme,
 - Et ses petits yeux étaient deux soleils. »

3/ L'invention de l'arménien a ouvert un monde, celui de l'écrit aux Arméniens

Comment étudier la littérature arménienne ?

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE
ET UNE GRANDE DIVERSITÉ

1^{ER} COURS :
21 SEPTEMBRE 2023 à 17 h

> Gratuité pour les enseignants, étudiants, et lycéens ; tarif préférentiel pour les membres de l'association.

> POUR PLUS DE DÉTAILS <
www.campusnumeriquearmenien.org

> MATÉRIEL <
Télécharger gratuitement le logiciel
de visio-conférence « ZOOM »

Présentation disponible
pendant 21 jours pour
les inscrits

> TARIF & INSCRIPTION <
Pour l'ensemble de l'année : 12 séances de 2 heures
soit 24 heures cumulées de cours. Inscription sur :
www.sourcesdarmenie.com/boutique/

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

Soutenu par la

FONDATION
BULLUKIAN

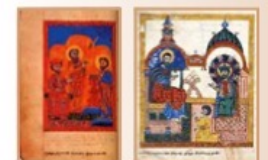
Sous la direction de : Maxime YEVADIAN titulaire de la Chaire d'arménologie.
Avec la participation de Benedetta CONTIN, Abraham TERIAN, Aram KEROVPPYAN,
Saténig BATWAGAN-TOUFANIAN, Tara L. ANDREWS.

Nous avons à présent un accès aisé à des dizaines de milliers de pages
constituant les treize premiers siècles de la littérature arménienne.
La centaine d'auteurs qui seront étudiés cette année témoigne d'une
exceptionnelle richesse et d'une grande diversité dans les thèmes abordés
et la sensibilité à tous les aspects de la vie humaine.
Ces centaines d'œuvres constituent un témoignage unique sur la vie,
la foi et les rêves des habitants du plateau arménien durant
près de 1300 ans de Mesrop Maschot's (†439) à Sayat-Nova (†1795).

- PLAN DE COURS -

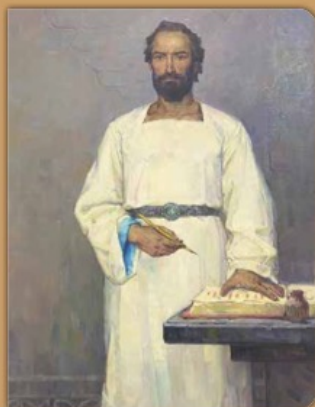
- 21 sept. ● Cours 1 (1 heure) : introduction générale
- 21 sept. ● Cours 2 (1 heure) : l'invention de l'alphabet arménien
et la traduction de la Bible
- 5 oct. ● Cours 3 (2 heures) : l'âge d'or de la littérature arménienne
- 19 oct. ● Cours 4 (2 heures) : fondation d'une culture intellectuelle
et spirituelle (450-610 env.)
- 9 nov. ● Cours 5 (2 heures) : l'affirmation du monophysisme
(618-728)
- 23 nov. ● Cours 6 (2 heures) : la littérature de traduction : l'école
hellénophile (520-735), par Benedetta Contin
- 7 déc. ● Cours 7 (2 heures) : entre chalcédonisme et islamisme
(620-885)
- 21 déc. ● Cours 8 (2 heures) : littérature des royaumes arméniens
médiévaux (ca. 850-1070), par Jesse Arlen
- 18 jan. ● Cours 9 (2 heures) : renaissance en Cilicie (1064-1375) :
la veine historique, par Tara L. Andrews
- 15 fév. ● Cours 10 (1 heure) : renaissance en Cilicie (1064-1375) :
les enjeux théologiques
- 15 fév. ● Cours 11 (1 heure) : une figure marquante saint Nersès
Chenorali, par Abraham Terian
- 7 mars ● Cours 12 (1 heure) : traités de nouvelles matières :
droit, médecine, hippatrie
- 7 mars ● Cours 13 (1 heure) : les historiens, théologiens, philosophes
- 21 mars ● Cours 14 (1 heure) : poètes et troubadours en arménien
moyen de Frick à Sayat Nova, par Aram Kerovpyan
- 21 mars ● Cours 15 (1 heure) : la littérature liturgique chantée,
par Aram Kerovpyan
- 11 avril ● Cours 16 (1 heure) : littérature et modernité : les exemples
de Constantinople et Madras,
par Saténig Batwagan-Toufania
- 11 avril ● Cours 17 (1 heure) : conclusion générale et évaluation

PROGRAMME AJ 25 MAI 2023 - CARTOGRAPHIE MONTLIBAN - © PHOTOS : M. YEVADIAN ET DR.



LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> Introduction générale

> L'invention de l'alphabet arménien et la traduction de la Bible

par Maxime K. Yevadian

21 SEPTEMBRE 2023
de 17 h à 19 h
COURS EN DISTANCIEL

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

Cours 2 (1 heure) :

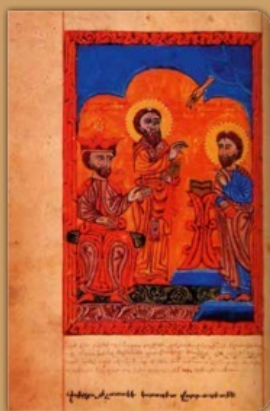
I- L'invention de l'alphabet arménien

II- La traduction de la bible en arménien

III- La littérature arménienne de traduction, l'exemple du corpus de Lettres entre Acace, Sahak, Mesrop et Proclus (431-435), La Lettre de Macaire, Lettre de Cyrille à Nestorius

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> L'âge d'or de la littérature arménienne

par Maxime K. Yevadian

5 OCTOBRE 2023
de 17 h à 19 h
COURS EN DISTANCIEL

Cours 3 (2 heures) : l'âge d'or de la littérature arménienne

I- Koriwn (Կորիւն), *Vie de Mesrop Machtot's* (441-443)

II- Agathange (fl. 450 ; Ագաթանգեղոս)

II- *Buzandaran* (fl. 460)

III- Les disciples et les traducteurs

A- Eznik de Kolb (fl. 450-455 ; եզնիկ Կողբացի)

B- Mambré

C- Hovhannès Ier Mandakouni (478-490 ; Հովհաննես Մանդակունի)

D- Lazare de Pharbe (fl. 490 ; Լազար փարպեցի)

E- Eriche (fl. 470/475 ; երիչե)

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> **Fondation d'une culture
intellectuelle et spirituelle
(450-610 env.)**

par **Maxime K. Yevadian**

**19 OCTOBRE 2023
de 17 h à 19 h
COURS EN DISTANCIEL**

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSIAN

Cours 4 (2 heures) : Fonder une culture intellectuelle, spirituelle et nationale en quête d'universel (451-610 env.)

I- De l'Avayair (451) au traité de Nuarsak (484)

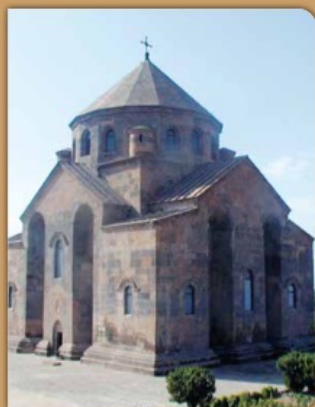
- A- Les faits
- B- Lazare de Pharbe (fl. 490 ; Ղազար փարպեցի)
- C- Eliche (fl. 470/475 ; եղիշե)
- D- Les conséquences
- E- Le martyr de Shushanik

II- L'élaboration d'une pensée religieuse structurée (485-608/9)

- A- Documents relatifs au premier concile de Dvin
- B- Correspondance avec les Syriens orthodoxes
- C- Documents relatifs au deuxième concile de Dvin
- D- Correspondance avec le Siounik et l'Artsakh
- E- Documents sur la résolution du schisme arménien
- F- Documents relatifs au schisme arméno-ibère

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> L'affirmation du monophysisme (618-728)

par Maxime K. Yevadian

9 NOVEMBRE 2023
de 17 h à 19 h
COURS EN DISTANCIEL

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

Cours 5 (2 heures) : L'affirmation du monophysite en Arménie (618-728)

II- Monachisme et pèlerinage

- A- Hovhannès Ier Mandakouni (478-490 ; Հովհաննես Մանդակունի)
- B- Anastase vardapet (VIIe siècle)
- C- Yačaxapatum Čark', Moralia et Ascetica Armeniaca

III- Les grandes figures de cette évolution et leurs principaux écrits

A-Komitas (618-628), catholicos et théologien – Կոմիտաս

1) *Livre des Lettres*

2) *Sceau de la foi*

B- Hovhannès Mayagomesti

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> **La littérature
de traduction :
l'école hellénophile
(520-735)**



par **Benedetta Contin**

23 NOVEMBRE 2023
de 17 h à 19 h
UGAB, 12 rue Émile Zola, Lyon 2*

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> Entre chalcédonisme et islamisme (620-885)

par Maxime K. Yevadian

7 DÉCEMBRE 2023
de 17 h à 19 h
UGAB, 12 rue Émile Zola, Lyon 2*

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

Cours 7 (2 heures) : Entre chalcédonisme et islamisme (620-885)

I- L'essor de l'Islam et la mutation de la scène moyenne orientale

- A- Sebeos (fl. 645), évêque et historien – Սեբեոս
- B- Ghevond (fl. 750) vardapet et historien - Ղևոնդ

II- L'adaptation à l'Islam

- A- Sahak III de Dzorapor ou Jorap'orec'i (667 -703) catholicos et théologien - Սահակ Զորիկորեցի
- B- Le personnage de Hovhannès III d'Odzoun (717-728) catholicos et canoniste - Հովհաննես Օձնեցի

III- Le rôle pivot de Moïse de Khorène

- A- Sa vie
- B- La valeur documentaire de son œuvre
- C- La perspective historique qui est la sienne

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> Littérature
des royaumes
arméniens médiévaux
(ca. 850-1070)

par Jesse Arlen



21 DÉCEMBRE 2023
de 17 h à 19 h
COURS EN DISTANCIEL

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILOPOSSIAN ET PILOSSIAN

Cours 8 (2 heures) : La renaissance de royaumes arméniens en Arménie et ses conséquences littéraires (ca. 850-1070) : Jesse Nov. 27- Déc. 4

I- Les discussion théologiques avec le patriarche Photios

A- Zakaria Tzaketsi Զաքարիա Ա. Զաքեցի 855 à 877

B- Sahak Mrut

II- Fleurissement intellectuel multiforme sous les royaumes médiévaux

Khosrov Andzevatsi (†964) évêque et théologien - Խոսրով Անձեւացի

Ananias Ier de Moks (943-967) catholicos - Անանիա Ա. Մոկացի

III- Grégoire (†1003 ; Գրիգոր Նարեկացի) et l'école de de Narek

Ananias de Narek Անանիա Նարեկացի

IV-Grégoire Magistros (990-1058) savant et théologien - Գրիգոր Մագիստրոս

V- Les historiens successeurs de Moïse de Khorène

A- Thomas Ardrouni (Xe siècle) vardapet et historien - Թովմա Արծրունի

B- Movses Kaghankatvatsi (Xe siècle) historien - Մովսես Կաղանկատվացի

C- Yovhannēs V de Draskhanakert (899-929) catholicos et historien - Հովհաննես Դրասխանակերտցի

D- Stepanos de Taron (Asolik) (Xe - XIe siècles) historien - Ստեփանոս Տարոնեցի

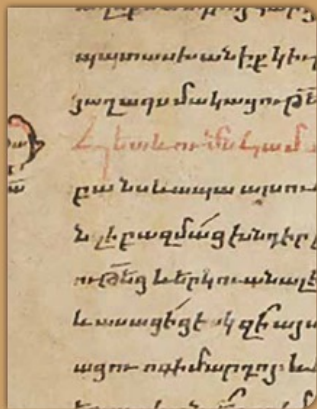
E- Aristakēs Lastivertsi (†1080) historien - Արիստակես Լաստիվերտցի

F- Samuel d'Ani (XIe siècle) chroniqueur - Սամվել Անեցի

G- Uxtanēs

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> Renaissance en Cilicie (1064-1375) : la veine historique

par Tara L. Andrews



18 JANVIER 2024
de 17 h à 19 h
COURS EN DISTANCIEL

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

Cours 9 (2 heures) : De la catastrophe à la renaissance en Cilicie (1064-1375) : la veine historique

I- Mathieu d'Édesse et les analystes arméniens

- A- Mathieu d'Édesse († 1144) moine et chroniqueur - Մատթէոս Ռուհայեց
- B- Kirakos de Gandzak (†1271), vardapet et historien - Կիրակոս Գանձակեցի
- C- Vardan Areveltsi (†1271) vartaped, philosophe et historien - Վարդան Արևելցի
- D- Smbat (Sempad) le Connétable (†1276), chroniqueur, juriste - Սմբատ Սպարապետ
- E- Stépanos Orbélian (†1305env.) métropolitain et historien - Ստեպանոս Օրբելյան
- F- Héthoum (Hayton) de Korikos (†1308) moine et historien - Գրիգոր Տաթևազի
- G- Thomas de Metsop (1378-1446) vardapet et historien - Թովմա Մեծոփեցի

II- La perpétuation de la tradition intellectuelle en Grande-Arménie
Mekhitar Kosh

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> Renaissance en Cilicie
(1064-1375) :
les enjeux théologiques

> Une figure marquante
saint Nersès Chenorali



par Abraham Terian

15 FÉVRIER 2024
de 17 h à 19 h
UGAB, 12 rue Émile Zola, Lyon 2*

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

Cours 10 (1 heures) : De la catastrophe à la renaissance en Cilicie (1064-1375) : les enjeux théologiques

I- La poursuite du dialogue avec les Byzantins

II- L'instauration d'un dialogue avec les Latins

III- La permanence de la relation avec les Églises orientales

IV- Les traductions nouvelles en arméniens

Cours 11 (1 heure) : Une figure marquante saint Nersès Chenorali

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> **Traité de nouvelles
matières : droit,
médecine, hippatrie**

> **Historiens,
théologiens, philosophes**

par Maxime K. Yevadian

**7 MARS 2024
de 17 h à 19 h
COURS EN DISTANCIEL**

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

Cours 12 (1 heure) : Les traités de nouvelles matières : droit, médecine, hippatrie, etc.

Cours 13 (1 heure) : Les historiens, théologiens et philosophes tardifs

A- Les historiens

Stépanos Orbélian (†1305env.) métropolite et historien - Ստեփանոս Օրբելյան

Héthoum (Hayton) de Korikos (†1308) moine et historien - Գրիգոր Տաթևակացի

Thomas de Metsop (1378-1446) vardapet et historien - Թովմա Մեծոփեցի

Arakel de Tabriz (1590c-1670) vardapet et historien - Առաքել Դավրիժեցի

Abraham III de Crète (1734-1737) catholicos et chroniqueur - Աբրահամ Կրետացի

B- Les théologiens et philosophes

Mékhitar d'Aïrivan (1222-1291 ; Ayrivaneçi) archevêque, supérieur de monastère et historien - Մխիթար Այրիվանեցի

Hovhannes Erznkatsi (†1293) poète et philosophe - Ծովհաննէս Երզնկացի

Grégoire de Tatev (1346-1409) vardapet, philosophe nominaliste, enseignant et poète

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> Poètes et troubadours
en arménien moyen
de Frick à Sayat Nova

> La littérature liturgique
chantée



par Aram Kerovpyan

21 MARS 2024
de 17 h à 19 h
UGAB, 12 rue Émile Zola, Lyon 2*

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

Cours 14 (1 heures) : Poètes et troubadours en arméniens moyen de Frick à Sayat Nova

Frik (†1310 env.) poète – Ֆրիկ

Hovhannes Tlkurantsi (1450 env.-1535 ; Yovhannēs T'lkuranc'i) poète - Յովհաննէս Թուկուրանցի

Nahapet Koutchak (†1592) poète et troubadour - Նահապետ Գուչակ

Naghach Hovnatan (1671-1722) poète, peintre, chanteur, ménestrel - Նաղաչ Հովնաթան

Paghtasar Dpir (1683-1768), poète, musicien, savant - Պաղտատար Դպիր

Sayat-Nova (1712-1795) poète et troubadour - Սայաթ-Նովա

Cours 15 (1 heures) : La littérature chantée, liturgie et trouvères

LES TRÉSORS DE LA LITTÉRATURE ARMÉNIENNE ANCIENNE

UNE EXCEPTIONNELLE RICHESSE ET UNE GRANDE DIVERSITÉ



> Littérature et modernité :
les exemples de
Constantinople et Madras
par Saténig Batwagan-Toufanian

> Conclusion générale
et évaluation



11 AVRIL 2024
de 17 h à 19 h
UGAB, 12 rue Émile Zola, Lyon 2*

Avec le soutien de :



FONDATION ARMENIA

FONDATION PHILIPPOSIAN ET PILOSSIAN

Prochaine séance 5 octobre:

- **5 octobre - Cours 3 (2 heures)** : L'âge d'or de la littérature arménienne